

Saint Theresa Maronite Church

343 North Main Street / PO Box 2567

Brockton, MA 02305-2567

Second Sunday After Holy Cross

Abouna Joseph Daiif, Administrator

Rectory 508-586-1428 / Fax 508-587-8139

Email: sonsdaughters@comcast.net

Website: sttheresabrockton.org



September 23-24, 2017

Issue No. 39

“I will let fall from Heaven a Shower of Roses.”

~Saint Theresa of Lisieux~ “The Little Flower”



Second Sunday after Holy Cross

Sat. Sept. 23 @ 4:00 PM Liturgy Celebrated for:

For the Intentions of the Festival workers, donors and volunteers

Sun. Sept. 24 @ 10:30 AM Liturgy Celebrated for:

+Peter G. Asiaf, Jr. as requested by MaryAnn Asiaf

+Kim Rosenfelt Asiaf as requested Mon and Dad



Third Sunday after Holy Cross

Sat. Sept. 30 @ 4:00 PM Liturgy Celebrated for:

+Jeannette Axsom as requested by the family

Feast of St. Theresa

Sun. Oct. 1 @ 10:30 AM Liturgy Celebrated for:

+Intention of the celebrant



For the Month of September

Bread & wine for the Holy Gifts are given to the glory of God and in loving memory of
+Peter G. Asiaf, Jr. by Mary Ann Asiaf

Vigil candle for the Gospel Throne is given to the glory of God and in loving memory of
+Rose Saba by the family

Sanctuary candle for the Tabernacle is given to the glory of God and in loving memory of
+Special Intention

Vigil candle for Shrine of St. Theresa is given to the glory of God and in loving memory of
+Peter L. Asack, Sr. by Margo Asack



Lectors' Schedule

Saturday, Sept. 23 , 2017

English: Kevin

Sunday, Sept. 24, 2017

English: Philip

Arabic: Rouhana

The Holy Mysteries are celebrated:

Saturdays at 4:00 PM; Sundays at 10:30 AM; 7:00 PM Holydays

Holy Mystery of Reconciliation: Available any time on request.

Ministry to the Sick: If a parishioner is seriously ill at home or in the hospital, please call the church office to arrange for Communion or the Anointing of the Sick.

Holy Mysteries of Baptism and Chrismation: Please make arrangements with the pastor at least one month in advance. Sponsors must meet particular requirements of church law; parents must consult with the pastor before inviting someone to serve as a sponsor.

Holy Mystery of Crowning: Please consult with the pastor to make arrangements at least 6 months in advance of proposed date in order to avoid any difficulty in scheduling

Reading: 1 Corinthians 15: 19-34

If for this life only we have hoped in Christ, we are of all people most to be pitied. But in fact Christ has been raised from the dead, the first fruits of those who have died. For since death came through a human being, the resurrection of the dead has also come through a human being; for as all die in Adam, so all will be made alive in Christ. But each in his own order: Christ the first fruits, then at his coming those who belong to Christ. Then comes the end, when he hands over the kingdom to God the Father, after he has destroyed every ruler and every authority and power. For he must reign until he has put all his enemies under his feet. The last enemy to be destroyed is death. For 'God has put all things in subjection under his feet.' But when it says, 'All things are put in subjection', it is plain that this does not include the one who put all things in subjection under him. When all things are subjected to him, then the Son himself will also be subjected to the one who put all things in subjection under him, so that God may be all in all. Otherwise, what will those people do who receive baptism on behalf of the dead? If the dead are not raised at all, why are people baptized on their behalf? And why are we putting ourselves in danger every hour? I die every day! That is as certain, brothers and sisters, as my boasting of you a boast that I make in Christ Jesus our Lord. If with merely human hopes I fought with wild animals at Ephesus, what would I have gained by it? If the dead are not raised, 'Let us eat and drink, for tomorrow we die.' Do not be deceived: 'Bad company ruins good morals.' Come to a sober and right mind, and sin no more; for some people have no knowledge of God. I say this to your shame.

فصل من رسالة القديس بولس الأولى إلى أهل كورنثوس

يا إخوتي، إن كنا نرجو المسيح في هذه الحياة وحسب، فنحن أشقى الناس أجمعين! والخال أن المسيح قام من بين الأموات، وهو باكورة الرقادين. فبما أن الموت كان بواسطة إنسان، فبواسطة إنسان أيضا تكون قيامة الأموات. فكما أنه في آدم يموت الجميع، كذلك في المسيح سيحيا الجميع، كل واحد في رتبته: المسيح أولاً، لأنه الباكورة، ثم الذين هم للمسيح، عند مجيئه. وبعد ذلك تكون النهاية، حين يسلم المسيح الملك إلى الله الأب، بعد أن يكون قد أبطل كل رئاسة وكل سلطان وقوة، لأنه لا بد للمسيح أن يملك، إلى أن يجعل الله جميع أعدائه تحت قدميه. وآخر عدو يبطل هو الموت. لقد أخضع الله كل شيء تحت قدميه. وحين يقول الكتاب: «أخضع له كل شيء»، فمن الواضح أنه يستثنى الله الذي أخضع له كل شيء. ومتى أخضع للابن كل شيء، فحينئذ يخضع الابن نفسه للذي أخضع له كل شيء، حتى يكون الله الكل في الكل. وإلا فماذا يفعل الذين يتعمدون من أجل الأموات؟ إن كان الأموات لا يقومون أبداً، فلماذا يتعمدون من أجلهم؟ ونحن، فلماذا نعرض أنفسنا كل ساعة للخطر؟ أفسم، أيها الإخوة، بما لي من فخر بكم في المسيح يسوع ربنا، أنني أواجه الموت كل يوم. إن كنت صارت الوحوش في أفسس، لغاية بشرية، فأني نفع لي؟ وإن كان الأموات لا يقومون، فلنأكل وتشرب، لأننا غداً ستموت! لا تضلوا! إن المعاشرات السيئة تفسد الأخلاق السليمة! أيقظوا قلوبكم بالقوى، ولا تخطأوا، فإن بعضاً منكم يجهلون الله! أقول هذا لإخجالكم!

Gospel: Matthew 24:1-14

As Jesus came out of the temple and was going away, his disciples came to point out to him the buildings of the temple. Then he asked them, 'You see all these, do you not? Truly I tell you, not one stone will be left here upon another; all will be thrown down.' When he was sitting on the Mount of Olives, the disciples came to him privately, saying, 'Tell us, when will this be, and what will be the sign of your coming and of the end of the age?' Jesus answered them, 'Beware that no one leads you astray. For many will come in my name, saying, "I am the Messiah!" and they will lead many astray. And you will hear of wars and rumors of wars; see that you are not alarmed; for this must take place, but the end is not yet. For nation will rise against nation, and kingdom against kingdom, and there will be famines and earthquakes in various places: all this is but the beginning of the birth pangs. 'Then they will hand you over to be tortured and will put you to death, and you will be hated by all nations because of my name. Then many will fall away, and they will betray one another and hate one another. And many false prophets will arise and lead many astray. And because of the increase of lawlessness, the love of many will grow cold. But anyone who endures to the end will be saved. And this good news of the kingdom will be proclaimed throughout the world, as a testimony to all the nations; and then the end will come.

من إنجيل القديس متى

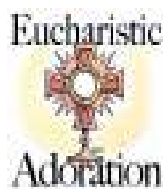
خَرَجَ يَسُوعُ مِنَ الْهَيْكَلِ وَمَضَى. فَذَاتَا مِنْهُ تَلَامِيذُهُ يُفْتَنُونَ نَظَرَهُ إِلَى أَيْبِيَةِ الْهَيْكَلِ. فَأَجَابَ وَقَالَ لَهُمْ: «أَلَا تَنْظُرُونَ هَذَا كُلَّهُ؟ أَلَحَقْ أَقُولُ لَكُمْ: لَنْ يَبْقَى هُنَا حَجَرٌ عَلَى حَجَرٍ إِلَّا وَيُتَقَضُّ». وَفِيمَا هُوَ جَالِسٌ عَلَى جَبَلِ الزَّيْتُونِ، دَنَا مِنْهُ التَّلَامِيذُ عَلَى أَنْوَاجِ قَائِلِينَ: «قُلْ لَنَا مَاذَا يَكُونُ هَذَا، وَمَا هِيَ عَلَامَةُ مَجِيئِكَ وَنَهَايَةِ الْعَالَمِ؟». فَأَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهُمْ: «إِخَذْرُوا أَنْ يُضِلَّكُمْ أَحَدًا! فَكثيرون سياتون بأسمي قائلين: «أنا هو المسيح! ويضلون الكثيرين. وسوف تسمعون بحروب وبأخبار حروب، أنظروا، لا ترتعّبوا! فلا بد أن يحدث هذا. ولكن ليست النهاية بعد! سقوهم أمة على أمة، ومملكة على مملكة، وتكون مجاعات وزلازل في أماكن شتى، وهذا كله أول المخاض. حينئذ يسلمونكم إلى الضيق، ويقتلونكم، ويبيعضكم جميع الأمم من أجل اسمي. وحينئذ يرتد الكثيرون عن الإيمان، ويسلم بعضهم بعضاً، ويبيعض بعضهم بعضاً. ويقوم أنبياء كذبة كثيرون ويضلون الكثيرين. ولكن كثرة الإنم تقتر محبة الكثيرين. ومن يصبر إلى النهاية يخلص. ويكرز بإنجيل الملكوت هذا في المسكونة كلها شهادة لجميع الأمم، وحينئذ تأتي النهاية».

TIME, TALENT & TREASURE
STEWARDSHIP: A WAY OF LIFE

Parish Support : Offertory needed each week \$ 2,000.00. Our offertory is needed for the following: Parish Assessment, paid monthly from Feb. thru Nov: \$750.00. Parish Building Insurance, paid monthly from Jan. thru Nov: \$970.00. **Offertory received:** 9/17/17 \$808.00,



Welcome New Parishioners: If you are new to our parish, please fill out a registration form, which may be found on the table at the back of the church, and return it to us, so you may be added to our mailing and email list. We extend a warm welcome to you and your family to our parish family.



Please Note: Eucharistic Adoration will take place on Friday, Sept. 29, 2017. Liturgy will take place at 7:00 PM followed by Eucharistic Adoration at 7:30 PM

Second Collection: Eparchy of St. Maron of Brooklyn has asked that all churches in the Eparchy take up a **Second Collection on the weekend of 9-23 and 9-24-17** in solidarity with our brother priests in Florida and their communities. These collections will help our six churches that sustained damage from hurricane Irma. This collection is forwarded to the Eparchy for its proper distribution.



**St. Theresa Church Festival
Sept. 22, 23, 24, 2017**

Once again, we are inviting all parishioners and families to join to ensure the success of our Festival. Volunteers are needed to work at the Festival on one or more days; if you are able to lend a helping hand please speak with Abouna Joseph or Michelle Nessralla.

On the occasion of the visit of His Excellency Bishop Michel Aoun, Bishop of the Eparchy of Jbeil, Lebanon to Boston. We extend an invitation to you in joining our parish family in welcoming Bishop Michel Aoun. Please join us on Wednesday, September 27, 2017 at 7:30PM for Liturgy. A reception will follow in the parish hall.

Novena to St. Theresa: A novena in honor of St. Theresa, the Little Flower, will begin on **Monday Sept. 25, 2017** and will conclude on **Friday, Sept. 29, 2017.**

Monday, Sept. 25, 2015 at 7:00PM Liturgy and Novena
Tuesday, Sept. 26, 2017 at 7:00PM Liturgy and Novena
Wed., Sept. 27, 2016 at 7:30PM Liturgy with Bishop Michel Aoun

Thursday, Sept. 28, 2017 at 7:00PM Liturgy and Novena
Friday, Sept. 29, 2016 at 7:00PM Liturgy and Novena



**Feast of St. Theresa
Sunday, Oct. 1, at 10:30 AM**

Flowers for the Feast of St. Theresa may be donated in loving memory or in honor of a family member or friend. Please send your donation to the church office along with the name of your loved one so that we can begin to prepare our bulletin and order our flowers in time. God bless



If you are interested in attending. Please RSVP online at www.stmaron.org at New York Benefit Dinner, no later than Oct. 1, 2017